



HRVATSKI ZAVOD ZA TOKSIKOLOGIJU
CROATIAN INSTITUTE FOR TOXICOLOGY

Sjedište/Adress: MARTIĆEVA 63a, 10000 ZAGREB, HRVATSKA/CROATIA
tel. 01 46 86 910, fax. 01 46 41 368, e-mail: hzt@hzt.hr, www.hzt.hr

FUCHS MAZIVA d.o.o.
I Krmice 8, Domaslovec
10 430 SAMOBOR

Klasa 050-03-01/09-4008

Ur. br.: 03-01/09-1922

U Zagrebu, 16.12.2009.

**POTVRDNICA O PRIHVAĆANJU SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA
U REGISTAR KEMIKALIJA HRVATSKOG ZAVODA ZA
TOKSIKOLOGIJU**

Vaš Sigurnosno-tehnički list za kemikaliju **FUCHS MULTICLEAN** (Šifra proizvoda – NEMA) proizvođača **FUCHS OIL CORPORATION** s datumom izdanja **02.10.2009.** godine (prvo izdanje) je stručno pregledan i donijet je zaključak da se kao takav može uvrstiti u Registar kemikalija HZT. On u bitnim parametrima odgovara propisanim uvjetima iz Pravilnika o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista (NN 39/09). Primjerak STL je pohranjen u naš Registar i smatra se jedinim originalom do vaše službene izmjene bilo kojih podataka u dokumentu. Za ispravnost svih podataka odgovara proizvođač/uvoznik kemikalije.

RAVNATELJ ZAVODA

Prof. dr. Franjo Plavšić



Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I

1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIPRAVKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI**1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka**

- Naziv proizvoda: FUCHS MULTICLEAN
- Sinonimi: -
- Broj registracije: -
- Šifra proizvoda: -

1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: Sredstvo za odmašćivanje.
- Način uporabe: Nanosi se ručno ili strojno. Upotrebljava se u nerazrijeđenom obliku.

1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

- Proizvođač/
uvoznik/
distributer: FUCHS OIL CORPORATION/ FUCHS MAZIVA d.o.o.

Adresa: I Krmica br.8
Domaslovec
10 430 Samobor

Tel. 00-385-1-33-80-525

Faks 00-385-1-33-80-527

Odgovorna osoba za STL: Kornelija Horvatić

e-mail: kornelija@fuchs-
maziva.hr**1.4. Telefon za izvanredna stanja**

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112
- Broj telefona za medicinske informacije: 00-385-1-23-48-342

2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI**- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:**

na ljudsko zdravlje: Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta. Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

na okoliš: Nema podataka

fizikalno-kemijski učinci: Nema podataka

- Posebne opasnosti: Nema podataka**- Glavni simptomi učinaka:**

Udisanje: Ne očekuje se, međutim ako se proizvod nađe u zraku u obliku para ili aerosola mogući su kašalj, kihanje, otežano disanje, curenje iz nosa.

Koža: Kod osjetljivih osoba može izazvati crvenilo, svrbež i peckanje.

Oči: Kod osjetljivih osoba crvenilo i suzenje

Gutanje: Mogući mučnina, povraćanje, proljev, bolovi u trbuhu, a ukoliko dođe do aspiracije sadržaja prilikom povraćanja može doći do razvoja edema pluća

- Pregled izvanrednih stanja: Nema podataka.



Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I

3. SASTAV/PODACI O SASTOJcima

- Tvar: Pripravak

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
Smjesa dearomatiziranih ugljikovodika niskog viskoziteta	-	-/-	Xn	R: 65-66	-

4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

- nakon udisanja: Osobu izvesti na svjež zrak i smirivati je. Ako se pojave bilo kakvi simptomi potražiti liječničku pomoć.
- nakon dodira s kožom: Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Zahvaćeno područje ispirati vodom i blagom sapunicom kroz otprilike 10-15 minuta, a ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.
- nakon dodira s očima: Čistim prstima razmaknuti kapke i laganim mlazom vode ispirati svako oko naizmjenično u trajanju od najmanje 15 minuta, te ako su simptomi pojave i zadrže potražiti pomoć okuliste.
- nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom, te ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.

- **Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika:** Ukoliko je osobu potrebno prevesti u bolnicu, ponijeti sa sobom ovaj Sigurnosno-tehnički list.

- **Posebna sredstva za pružanje prve pomoći** Nema podataka

5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

- Prikladna: Pjena, suhi kemijski prah, CO₂
- Ne smiju se upotrebljavati: Vodeni mlaz, osim vodene magle za hlađenje zatvorenih spremnika.

- **Protupožarne mjere za posebne opasnosti:** Korištenje vodene magle i spreja za hlađenje površina neoštećenih spremnika izloženih toplini i za zaštitu osoba (samo osobe uvježbane za protupožarnu zaštitu mogu koristiti vodeni sprej tj. raspršenu vodu).

Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I

- **Posebne metode za gašenje požara:** Proizvod nije zapaljiv. Metode za gašenje požara prilagoditi ostalim kemikalijama u skladištu.
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Vatrootporno odijelo, samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HR EN 137) prilikom gašenja zatvorenih prostora.
- **Posebne opasnosti izloženosti:** Nema podataka.

6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

- **Osobne mjere opreza:** Uporabiti zaštitnu opremu – zaštitnu masku (HR EN 136) s filerom A (HR EN 14387), zaštitnu obuću koja pokriva cijelo stopalo, zaštitne rukavice od PVA, nitrila ili vitona. Osobe koje nisu direktno uključene u proces spašavanja skloniti na sigurno odstojanje/udaljiti.
- **Mjere zaštite okoliša:** Spriječiti izlivanje u drenažne sustave. Omogućiti dobru ventilaciju.
- **Metode čišćenja i skupljanja:** Kod malih istjecanja proizvod prekriti pijeskom i prebaciti u prazne spremnike koji se mogu hermetički zatvoriti. Kod istjecanja većih količina iz oštećenog spremnika crpkom u sigurnosnoj izvedbi potrebno je proizvod repakirati u prazan spremnik te ukloniti ostatak s tla upotrebom materijala koji upijaju kao npr. piljevina, pijesak, mineralna upijajuća sredstva i sl. Otpadni materijal i uklonjen kontaminirani površinski sloj tla staviti u spremnike koji se mogu čvrsto zatvoriti i označiti te do zbrinjavanja skladištiti u dobro prozračenim prostorijama. Predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od Ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- **Dodatna upozorenja:** Nema podataka

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Rukovanje:

- mjere opreza Proizvod koristiti u dobro provjetrenim prostorijama.
- napuci za sigurno rukovanje Ne pušiti, piti ni jesti u prostoriji s opasnom tvari. Izbjegavati dodir s očima. U redovitim radnim uvjetima koristiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.

7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

- Prikladni: Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima, podalje od topline.
- Neprikladni: Skladištenje u prostoru s kemikalijama koje mogu izazvati požar (oksidansi, kiseline i sl.).



Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I

- Ambalažni materijali:

Prikladni: Originalna ambalaža proizvođača.

Neprikladni: Pretakanje u bilo kakve druge spremnike nije dozvoljeno.

7.3. Posebna uporaba:

8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti
-	-	-

- Postupci praćenja: Nema podataka.

8.2. Nadzor izloženosti

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nema podataka.

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: Nema podataka

Opće zaštitne mjere: Nema podataka

Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: Ukoliko se proizvod pojavi u zraku u obliku para ili aerosola koristiti polumasku ili masku s kombiniranim filtrom A-P

zaštita ruku: Zaštitne rukavice od PVC-a, nitrilne gume ili neoprenske gume (HRN EN 374).

zaštita očiju: Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju uz kožu lica (HRN CR 13464).

zaštitu kože: U normalnim radnim uvjetima/okolnostima nositi pamučnu radnu odjeću, zaštitnu obuću (koja obuhvaća cijelo stopalo).

- Posebne higijenske mjere: U radnom prostoru zabranjeno je jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke. Izbjegavati dodir kožom i očima.

8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nema podataka

9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje: tekuće

- Boja: bezbojan



Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I

- Miris: Po otapalu

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- pH vrijednost (na 20°C):		Nema podataka.
- Talište:	°C	Nema podataka
- Vrelište:	°C	Nema podataka
- Plamište:	°C	63
- Temperatura zapaljenja:	°C	230
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Donja: 0.6 Gornja: 6,0
- Oksidirajuća svojstva:		Nema podataka
- Tlak pare na 20°C:	hPa	1,0
- Topljivost u vodi:	g/L	Proizvod nije topljiv.
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nema podataka.
- Viskoznost na 20°C:	mm ² /s	1,8
- Gustoća na 20°C:	g/cm ³	0,78
- Sadržaj hlapivog:		Nema podataka

9.3. Ostale informacije

- Miješanje s drugim tvarima:		
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	Nema podataka
- Provodljivost:	S/m	Nema podataka
- Skupina plinova:		Nema podataka
- Temperatura samozapaljenja:	°C	Nema podataka
- Temperatura raspada:	°C	Nema podataka
- Opasnost od eksplozije:		Proizvod nije eksplozivan

10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati:	Ukloniti sve izvore paljenja, toplinu i otvoreni plamen
10.2. Materijali koje treba izbjegavati:	Jake kiseline i oksidansi
10.3. Opasni proizvodi raspada:	Nema ih pri normalnim uvjetima rada.
- Posebne opasnosti:	Nema ih.

11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- Akutni unos

na usta (LD ₅₀):	>2000 mg/kg (štakor)
preko pluća (LC ₅₀):	Nema podataka
kožom (LD ₅₀):	>3200 mg/kg (zec)



Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I

- Kronični unos

na usta (LD₅₀): Nema podataka

preko pluća (LC₅₀): Nema podataka

kožom (LD₅₀): Nema podataka

- Nadraživanje/nagrizanje

kože: Nakon uzastopnih ponavljanih kontakata moguće isušivanje i pucanje kože.

očiju: Moguće nadraživanje kod osjetljivih osoba

dišnih putova: Nema podataka

- Preosjetljivost

kože: Nema podataka

dišnih putova: Nema podataka

- Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.): Nema podataka

-Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja: Nema podataka

- Posebni učinci

mutagenost:: Nema podataka

karcinogenost:: Nema podataka

smanjenje plodnosti: Nema podataka

štetno djelovanje na plod: Nema podataka

štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka

drugo (npr. endokrini disruptori): Nema podataka

- Toksikokinetske značajke: Nema podataka

- Zabrane i ograničenja: Nema podataka

- Drugo: Nema podataka

12. EKOLOŠKI PODACI

12.1. Ekotoksičnost

- za organizme u vodi: LC50, fisch >100 mg/l – gotovo nije otrovno
EC50, daphnie >100 mg/l – gotovo nije otrovno
IC50, alge >100 mg/l – gotovo nije otrovno

- za organizme u tlu: Nema podataka

- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

12.2. Pokretljivost

Metoda:

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Proizvod je topljiv.

- površinska napetost: Nema podataka

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 9 od 9



Naziv
proizvoda

FUCHS MULTICLEAN

Datum: 02.10.2009.

Izdanje: I